

**Miskolc Megyei Jogú Város  
Görög Nemzetiségi Önkormányzata**

105.063-4/2022.

JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **2022. május 23. napján 8.15 órai** kezdettel megtartott testületi üléséről Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Jogi, Igazgatási és Szervezési Főosztályának Tárgyalójában.

**Jelen van a Görög Nemzetiségi Önkormányzat részéről:**

Klikas-Katsios Sokratis elnök, Hegedűsné Szambanisz Zója és Károlyi Szabolcs tag

**Távol maradt:** dr. Pecaszné Leskó Éva elnökhelyettes

**Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:**

Dr. Kovácsné dr. Omar Leila	Önkormányzati Igazgatási Osztály, jogi ügyintéző, a jegyző képviselőjében
Dr. Trizsi Zalán	Önkormányzati Igazgatási Osztály, jogi ügyintéző
Sipos Melinda	Önkormányzati Igazgatási Osztály, önkormányzati ügyintéző
Klamancsek Anita	Pénzügyi Osztály, pénzügyi ügyintéző
Szántóné Pásztor Ibolya	Pénzügyi Osztály, számviteli ügyintéző

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 4 képviselője közül 3 fő jelen van, a Testület határozatképes, így az ülést megnyitja. A jegyzőkönyvvezető Sipos Melinda, a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatot Károlyi Szabolcs látja el. Kéri, hogy a napirendet a meghívóban foglaltak szerint állapítsa meg a Testület.

**A Testület 3 igen szavazattal a meghívóban foglaltak szerint elfogadta az ülés napirendjét:**

**Napirendi pontok:**

**1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására**

Előterjesztő: Elnök

**2. Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására**

Előterjesztő: Elnök

**3. Javaslat 2022. év tavaszi, nyári programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**

Előterjesztő: Elnök

**4. Egyebek**

1. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására**

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** Az anyag megküldésre került, az mindenki számára ismert kell, hogy legyen, így a részletezésére nem tér ki. A napirend felett megnyitja a vitát. Megállapítja, hogy nincs hozzászólás, javaslat, így a vitát lezárja. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot, és az alábbi határozatot hozta:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének G-14/2022. (V.23.) határozata:**

Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

**Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi zárszámadásának elfogadása**

**Görög Nemzetiségi Önkormányzat  
G-14/2022. (V.23.) határozata  
a 2021. évi költségvetés zárszámadásáról**

1. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület a 2021. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint költségvetési maradványát

**4.970.553 Ft költségvetési bevétellel,  
3.556.828 Ft költségvetési kiadással,  
1.413.725 Ft költségvetési maradvánnyal**

hagyja jóvá.

2. A Képviselő-testület az 1.413.725 költségvetési maradványt a 2021. évről áthúzódó kiadások forrásaként használja fel, mely a 2022. évi eredeti költségvetésbe beépítésre került.

3. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2021. évi költségvetésének végrehajtását részletesen a következők szerint állapítja meg:

3.1. Az Önkormányzat kiadásait, bevételeit mérlegszerűen az *1. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3.2. Az Önkormányzat kiadásait jogcímenként, bevételeit forrásonként, az éves létszámot, továbbá a költségvetési maradvány kimutatást a *2. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3.3. Az Önkormányzat pénzeszközeinek változását a *3. melléklet* szerint fogadja el.

3.4. Az Önkormányzat vagyonkimutatását a *4. mellékletnek* megfelelően fogadja el.

4. Az Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy a költségvetési maradványt érintő fizetési kötelezettségek teljesítését biztosítsa, illetve kísérije figyelemmel.

5. Jelen határozat 2022. május 24. napján lép hatályba.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

*/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékleteit képezi./*

## 2. napirend: **Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására**

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** 2022 januárjától folyamatosan megszervezik és lebonyolítják a Görög Táncházat. Ezt minden alkalommal a Miskolci Polgármesteri Hivatal segítségével sikerült a Hivatal épületén belül megszervezni és megfelelő helyet találni, havi rendszerességgel. Ezúton is megköszöni a Polgármesteri Hivatalnak az együttműködést és segítséget.

2022. március 25-én a görög nemzeti ünnep alkalmából koszorúztak a Torontáli utca végében lévő görög emlékműnél.

Tavasszal megtartották a görög húsvétot a Csanyikban, az önkormányzati faházban. Meghívásra került a helyi görög közösség, mely a visszajelzések alapján is nagyon jól érezte magát. A további jó hangulathoz az élőzene is hozzájárult. Nagyon jól sikerült rendezvény volt. A gyerekek bevonásával sikerült nagyszerű családi programmá tenni a rendezvényt. A görög gasztronómiához a Lokalista Étterem járult hozzá, valamint elfogyasztották a görög kalácsot. A görög hagyományok szerint sor került a tojástörésre is, és szóban is megemlékeztek arról, hogyan zajlik a görög hagyományok szerint a húsvét. A programokról, rendezvényekről írásbeli beszámoló is készült, melyet a képviselők korábban megismertek. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozta:**

### **Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének G-15/2022. (V.23.) határozata:**

**Tárgy: Elmúlt időszak eseményei – 2022. január- április**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2022. év eleje-2022. április hónap között a következő eseményeket szervezte meg:

- havonkénti rendszerességgel Görög Táncház,
- 2022. március 25. görög nemzeti ünnep alkalmából koszorúzás a Torontáli utcai görög emlékműnél,
- 2022. április végén görög húsvét a Csanyikban.

2. A Képviselő-testület az elnök által nyújtott beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

*/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./*

## **3. napirend: **Javaslat 2022. év tavaszi, nyári programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára****

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** Kiemeli, hogy a Görög Táncházat folytatják továbbra is havi rendszerességgel.

2022 júniusában a Görög Intézettel közösen a Szabó Lőrinc Idegennyelvi Könyvtárban Görög Filmklubot szerveznek. Előrevetíti, több filmvetítést szeretnének majd, azt még nem tudja, hogy milyen gyakorisággal, havonta, félévente, vagy hogyan, de mindenképp szerveznek majd a lehetőségek tükrében. A szervezésben, promótálásában vesz majd részt önkormányzatuk, a

költségeket a Görög Intézet finanszírozza. Kéri, hogy szavazzanak a program megszervezéséről.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének G-16/2022. (V.23.) határozata:**

**Tárgy: Görög Filmklub szervezése**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2022 júniusában a Görög Intézettel közösen Görög Filmklubot szervez a Szabó Lőrinc Idegennyelvi Könyvtárban.

**Felelős:** Elnök

**Határidő:** azonnal

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** Szintén a nyár folyamán kerül megrendezésre a már szintén hagyományos strandolással, fürdőzéssel egybekötött kirándulás, közösségépítő jelleggel.

**Hegedűsné Szabanisz Zója:** Kiemeli, hogy a kirándulás folyamán úgy választanak úti célt, hogy a görög vonatkozású épített görög emlékhelyeket is felkeressék. A fürdőzésbe az idősebbeket jobban be tudják vonni, akik mesélnek a múltból, arról, hogyan jöttek Magyarországra, milyen viszonytársaik voltak, azt hogyan élték meg.

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** Kéri, hogy szavazzanak a program megszervezéséről, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2022. évi költségvetésből biztosítják.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének G-17/2022. (V.23.) határozata:**

**Tárgy: Görög fürdőzéssel egybekötött kirándulás**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2022. nyarán szervezi meg a családi fürdőzéssel egybekötött kirándulást.

2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatban felmerülő költségeket a 2022. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök

**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály

**Határidő:** azonnal

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** Megkérdezi van-e egyéb észrevétel, kiegészítés a képviselők részéről. Megállapítja, hogy nincs, a vitát lezárja.

4. napirend: **Egyebek**

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** A régi telefonjaik tükre mentek – mindhárom – így Hegedűsné Szambanis Zója részére egy mobiltelefont vásárolnak a 2022. évi költségvetésük terhére. Kéri, hogy szavazzanak az elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének G-18/2022. (V.23.) határozata:**

**Tárgy:** mobiltelefon vásárlás – 2022.

1. Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete dönt arról, hogy Hegedűsné Szambanis Zója részére egy darab mobiltelefont vásárol, a 2022. évi költségvetés terhére.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Dr. Kovácsné dr. Omar Leila:** Felhívja a Képviselők figyelmét, hogy a nem működő, nem használt telefonok kapcsán a selejtezést meg kellene majd tenni.

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** Köszöni a tájékoztatást.  
Másik téma, ami kapcsán szeretné, ha döntés születne, a Torontáli utca 8. szám földszint 2. szám, az irodájuk esetében megtörtént a felújítás, a nyílászáró csere. A helyiségeknek ezek után szükséges a festése, melynek költségét kéri a 2022. évi költségvetésből jóváhagyni.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének G-19/2022. (V.23.) határozata:**

**Tárgy:** Irodafestés költségeinek jóváhagyása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja a Miskolc, Torontáli utca 8. fsz/2. szám alatti irodahelyiségeinek festését a 2022. évi költségvetés terhére.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Dr. Kovácsné dr. Omar Leila:** Tájékoztatásként elmondja, hogy a kiadások valószínűleg 200 ezer forint felett lesznek, és kivitelezési szerződést is szükséges kötni a festővel. Kérdése, hogy ismertek már a részletek.

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** A részletek egyeztetése folyik a görög iskolával, valamint az Országos Görög Önkormányzattal, hogy ezt közösen tegyék meg, és amennyiben lesz erre mód, akkor 200 ezer forint alatt lesznek a kiadások az önkormányzatuk tekintetében.

Egyéb észrevétel, kérdés nem lévén megköszöni képviselőtársai és a Hivatal munkatársainak munkáját, segítségét. Az ülést 8 óra 38 perckor bezárja.

**K. m. f.**

**Klikas-Katsios Sokratis**  
elnök

**Károlyi Szabolcs**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

**Dr. Kovácsné dr. Omar Leila**  
jogi ügyintéző

**Sipos Melinda**  
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

**Dr. Ignácz Dávid**  
jegyző